

**ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР НА ДРУЖЕСТВО С
ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ
„БГ КОМПЪНИ“ ООД**

**ARTICLES OF ASSOCIATION
OF LIMITED LIABILITY COMPANY
"BG COMPANY" LTD.**

Днес, 08.04.2025г. се състави и подписа този договор между:

1. Теодор Христов Тотев, ЕГН: _____ ;
2. Вангел Янев Грунов, ЕГН: _____ ;

**Раздел I
ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

Предмет на договора

Чл. 1.(1) Съдружниците се съгласиха да учредят дружество с ограничена отговорност за извършването на съвместна стопанска дейност, наричано по-нататък в текста за краткост **„дружеството“**.

(2) Дружеството е самостоятелно юридическо лице по българското право, отделно от съдружниците.

(3) Дружеството се образува въз основа на Търговския закон и съгласно общите положения на българското гражданско законодателство.

Наименование и седалище

Чл. 2.(1). Дружеството ще извършва стопанската си дейност под наименование **„БГ Компъни“ ООД**, което ще бъде посочвано в деловата кореспонденция, печатни, рекламни и други материали на дружеството. Името на дружеството ще се изписва и с латински букви, както следва: **“BG Company” Ltd.**

(2). Седалището и адресът на управление на дружеството са в Република България, област София, град София, п.к. 1000, район „Средец“, ул. „Рачо Димчев“ № 1, вх. А, ет. 1, ап. 1.

Предмет на дейност

This Articles of Association are made on the 8-day of April, 2025, by and between:

1. Teodor Hristov Totev, PIN: _____ ;
2. Vangel Yanev Grunov, PIN: _____ ;

**PART I
GENERAL PROVISIONS**

Subject of the Contract

Art. 1. (1) The Partners do hereby agree to establish a limited liability company, hereinafter called **“The Company”**, for the purpose of engaging jointly in business.

(2) The Company shall be an independent legal entity, separate from its Partners, governed by the Bulgarian law.

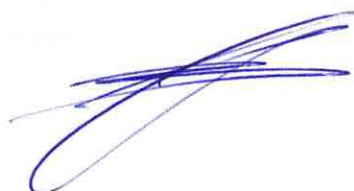
(3) The Company shall be incorporated pursuant to the Commercial Act and the general provisions of Bulgarian civil law.

Business Name and Registered Office

Art. 2. (1) The Company shall engage in business under the trade name **„БГ Компъни“ ООД** which be used in all business correspondence and shall be printed on all stationary, promotional and other materials issued by the Company. The trade name shall be written in Roman letters as well, as follows: **“BG Company” Ltd.**

(2) The seat and the registered address of the Company is in the Republic of Bulgaria, Sofia District Sredetz, the city of Sofia, P.C. 1000, District of “Sredets”, 1 “Racho Dimchev” Str., entr. A, 1st fl., office 1

Object of Activity



Чл. 3. Дружеството е с предмет на дейност: Управление на проекти, консултантски и комисионни услуги, сделки с интелектуална собственост, консултантска дейност, мениджмънт, ноу-хау, сделки на търговско представителство и посредничество, организация на дейността на български и чуждестранни търговски дружества, консултации във връзка с организация и осъществяване на тяхната дейност, покупко-продажба, строеж или обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба или отдаване под наем, инвеститорска дейност, мениджмънт и предприемачество в областта на недвижимите имоти и строителството, посредничество при сделки с недвижими имоти, както и всяка друга дейност и услуги, която не е забранена от закона.

Срок

Чл. 4. Дружеството се учредява за неопределен срок.

Клонове и представителства

Чл. 5. Дружеството може да открива клонове и представителства на територията на България и други държави, съобразно с тяхното законодателство.

Регистрация и вписване

Чл. 6. Необходимите документи за регистриране на дружеството ще бъдат внесени в Търговския Регистър не по-късно от 30 (тридесет) дни от датата на подписване на този договор.

Отговорност за дейност преди регистрацията

Чл. 7. Всякаква дейност, извършвана в периода между датата на подписването на този договор и датата на регистрация на дружеството в

Art. 3. The Company's object of activity is: Project management, consulting and commission services, intellectual property transactions, consulting activities, management, know-how, commercial representation and brokerage transactions, organization of the activities of Bulgarian and foreign commercial companies, consultations in connection with the organization and implementation of their activities, purchase and sale, construction or furnishing of real estate for the purpose of sale or rental, investment activities, management and entrepreneurship in the field of real estate and construction, brokerage in real estate transactions, as well as any other activity and services that are not prohibited by law.

Duration

Art. 4. The Company is established for an unlimited period of time.

Branches and Representative Offices

Art. 5. The Company may establish branches and representative offices on the territory of the Republic of Bulgaria, as well as in other states in accordance with the respective national legislation.

Registration and Entry

Art. 6. The incorporation documents of the Company shall be filed for registration at the Commercial register within 30 (thirty) days as of the date of the signing of this Articles of Association.

Liability for Actions Prior to Registration

Art. 7. (1) Any activity undertaken by either of the Partners in the name of the Company between the date of the signing of this Articles of

Търговския регистър, ще изисква изричното съгласие на съдружниците.

(2) Правата и задълженията, възникнали в резултат на тази дейност, преминават върху дружеството след неговата регистрация.

Приемане на нови съдружници

Чл. 8. (1) Дружеството може да приема нови съдружници с решение на общото събрание, прието с мнозинство повече от $\frac{3}{4}$ от капитала. Новоприетият съдружник писмено декларира, че приема условията на този дружествен договор.

(2) С решението се определя размерът на дела на новия съдружник в капитала на дружеството.

(3) Решението за приемане на нов съдружник се вписва в търговския регистър.

Част II ИМУЩЕСТВО

Капитал

Чл. 9. Капиталът на дружеството е 10 (десет) лева, разпределен в 10 (десет) равни дяла, с номинална стойност от 1 (един) лев всеки.

Внасяне на дяловете

Чл. 10.(1) Дяловете на съдружниците в капитала на дружеството са съразмерни на направените от тях вноски и се разпределят, както следва:

1. **Теодор Христов Тотев, ЕГН:** -
собственик на 5 (пет) дяла, с номинална стойност от 1 (един) лев, представляващи 50 % (петдесет процента) от капитала на дружеството;
2. **Вангел Янев Грунов, ЕГН:** -
собственик на 5 (пет) дяла, с номинална стойност от 1 (един) лев, представляващи 50 % (петдесет процента) от капитала на дружеството;

Association and the date of registration of the Company shall require the express written approval of all the Partners.

(2) Any rights or liabilities resulted from such activity shall pass to the Company immediately after its registration.

Admission of New Partners

Art. 8. (1) The Company shall be entitled to admit new Partners through a resolution of the General Meeting adopted by a majority of more than $\frac{3}{4}$ of the capital. A new Partner shall declare in writing acceptance of the conditions of this Articles of Association.

(2) The resolution shall stipulate the new Partner's share of the authorized capital.

(3) The resolution for the admission of a new Partner shall be entered in the Trade Register.

Part II PROPERTY

Authorised Capital

Art. 9. The authorized capital of the Company shall be BGN 10 (ten), divided into 10 (ten) equity shares of value of BGN 1 (one) each.

Paying In of Shares

Art. 10. (1) Partners' shares shall be proportional to the amount corresponding to their paid in capital and shall be distributed as follows:

1. **Teodor Hristov Totev, PIN:** -
owner of 5 (five) shares, each with a nominal value of BGN 1 (one), representing 50% (fifty percent) of the company's capital;
2. **Vangel Yanev Grunov, PIN:** -
owner of 5 (five) shares, each with a nominal value of BGN 1 (one), representing 50% (fifty percent) of the company's capital;

(2) Всички вноски на съдружниците се внасят като парични вноски в брой.

(3) Всеки от съдружниците ще внесе своята парична вноска по набирателна сметка, открита при българска търговска банка на името на Дружеството.

(4) Паричните вноски във валута в капитала на дружеството се преизчисляват по курса, фиксиран от съответната българска търговска банка в деня на плащането им.

Непарични вноски

Чл. 11. При бъдещо увеличаване на капитала е възможно съдружник да внесе непарична вноска в дружествения капитал, съгласно разпоредбите на чл. 72 и чл. 73 от Търговския закон, при условие, че решението за тази непарична вноска е взето с единодушие.

Изменение в капитала

Чл. 12. Капиталът на дружеството може да бъде увеличен или намален по решение на общото събрание, прието с единодушие по реда, предвиден в чл. 148 – 151 от Търговския закон.

Прехвърляне на дялове

Чл. 13.(1) Дружественият дял може да се прехвърля и наследява.

(2) Ако някои от съдружниците реши да прехвърля всички или част от дяловете си в дружеството, той е длъжен да ги предложи първо писмено на другия съдружник. Съдружникът може да продаде дяловете си на трето лице, само ако в едномесечен срок от получаване на предложението другият съдружник не отговори или ако изрично се откаже от правото си на предпочитително изкупуване. Продажбата на дяловете на третото

(2) All shares of the Partners herein shall be paid in cash.

(3) All Partners shall transfer their contributions in cash into a special deposit bank account with a Bulgarian bank in the name of the Company.

(4) Capital contributions made in convertible currency shall be calculated at the exchange rate of appropriate Bulgarian commercial bank at the date of contribution to the capital.

Non-Cash Contributions

Art. 11. As part of their proportional share of a future capital increase, the Partners shall be free to make non-cash contributions (contributions "in kind") according to the provisions of Articles 72 and 73 of the Commercial Act, on condition that that contribution in kind has been resolved unanimously.

Change of Authorized Capital

Art. 12. The General Meeting, based on unanimous vote, shall be free to resolve on any increase or decrease of the authorized capital according to the provisions of Articles 148 to 151 of the Commercial Act.

Transfer of Shares

Art. 13. (1) A Company share shall be transferable and inheritable.

(2) If any of the Partners decides to dispose of any or all of his shares, he has to offer such shares in writing first to the other Partner. The Partner may sell his shares to a third party only if in one month after receiving the offer the other Partner does not reply or if he explicitly refuses of his preemption right. The transfer of the shares to the third party should be under the same conditions as the conditions in the offer to the other Partner.

лице трябва да бъде при същите условия, както тези, залегнали в предложението до другия съдружник.

(3) За прехвърляне на дружествен дял е необходима нотариална заверка на подписите на страните по договора за прехвърляне на дяла.

Фондове

Чл. 14. Дружеството може при необходимост да образува фонд „Резервен“, както и друг фондове. Размерът и редът за отчисленията по тях, както и начинът на използването и предназначението им се определят от общото събрание.

Раздел III

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Права на съдружниците

Чл. 15. Всеки съдружник има следните права:

1. да участва в управлението на дружеството чрез общото събрание;
2. на дивидент;
3. да проверява счетоводството на дружеството и неговата документация;
4. на ликвидационна квота;
5. да упражнява и други права съгласно законите и този договор.

Задължения на съдружниците

Чл. 16. Всеки съдружник има следните задължения:

1. да направи съответните парични и непарични вноски в капитала на дружеството в определените размери и срокове;
2. да участва в управлението на дружеството;

(3) The signatures of the parties to the share transfer agreement shall be attested by a Notary Public.

Funds

Art. 14. The Company may create a reserve fund and other funds. The amounts, the procedure and the usage of these funds shall be established by the General Meeting.

Part III

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTNERS

Rights of the Partners

Art. 15. Each Partner shall be entitled to the following:

1. to participate in the management of the Company through the General Meeting;
2. to dividend distributions;
3. to have access to the accounts and other records of the Company;
4. to receive a liquidation quota;
5. to exercise all other rights granted by the Bulgarian law and this Articles.

Obligations of the Partners

Art. 16. Each Partner shall have the following obligations:

1. to comply with the terms and conditions with regard to the payment of his cash and non-cash contributions to the authorized capital;
2. to participate in the management of the Company;



3. да съдейства добросъвестно и съобразно своите възможности за постигане целите и задачите на дружеството.

4. да изпълнява решенията на общото събрание.

Допълнителни вноски

Чл. 17.(1) По решение на общото събрание, прието с мнозинство повече от $\frac{3}{4}$ от капитала, съдружниците могат да бъдат задължени да направят в определен срок парични вноски, ако по друг начин не могат да бъдат съхранени имуществените интереси на дружеството. Допълнителните вноски са съразмерни на дяловете на съдружниците в капитала, освен ако общото събрание реши друго.

(2) Допълнителните вноски се връщат на съдружниците след като необходимостта от тях е отпаднала, освен ако общото събрание реши друго.

Изключване на съдружник

Чл. 18.(1) Всеки съдружник може да бъде изключен от дружеството с решение на общото събрание, прието с мнозинство повече от $\frac{3}{4}$ от капитала и взето след писмено предупреждение, когато той не изпълнява задълженията си, произтичащи от този договор или действа против интересите на дружеството.

(2) Общото събрание може да изключи съдружник, който не е изплатил или не е внесъл изцяло дела си след като му е бил даден допълнителен срок за това.

Прекратяване на участие по собствено желание

Чл. 19. Всеки съдружник може да прекрати участието си в дружеството с писмено предизвестие, направено най-малко 3 (три) месеца преди датата на прекратяването. В този

3. to assist in good faith and to the best of his efforts and abilities for the achievement of the Company's goals and objectives;

4. to fulfill comply with the resolutions of the General Meeting.

Additional Contributions

Art. 17. (1) The General meeting shall be free to resolve with a majority of more than $\frac{3}{4}$ of the capital on raising additional cash contributions from each Partner for a definite period of time in case the Company's material interests cannot be otherwise safeguarded. The additional cash contribution of the Partner shall be in proportion to their participation in the capital, unless the General Meeting has resolved otherwise.

(2) These additional contributions shall be returned to the Partners when this need expires, unless the General Meeting has resolved otherwise.

Dismissal of Partner

Art. 18. (1) Following a written notice, the General meeting shall be free to resolve with a majority of more than $\frac{3}{4}$ of the capital on dismissal of any one of the Partners for failure to fulfill his obligations under this Articles of Association or for actions against the interests of the Company.

(2) The General meeting shall be free to dismiss a Partner for failure to pay in or make his contribution within the additional term specified for fulfilling this obligation.

Withdrawal of Partner

Art. 19. A Partner shall be free to withdraw from the Company upon written notice to the Company at least three (3) months in advance. In such case the General meeting shall adopt a decision with

случай общото събрание приема решение във връзка с дела на прекратилия участието си съдружник.

Имуществени последици от прекратяване на участието

Чл. 20. (1) Имуществените последици от прекратяване на участието на съдружник се уреждат въз основа на счетоводен баланс, съставен към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

(2) При прекратяване на участието на съдружник, общото събрание приема решение за разпределение на дела му между останалите съдружници, съразмерно на дяловото им участие в капитала на дружеството или приема решение за намаляване на капитала с дела на прекратилия участието си съдружник. Ако капиталът падне под законово установения минимум, общото събрание приема решение за прехвърлянето на дела на друг съдружник или на трето лице.

Раздел IV УПРАВЛЕНИЕ

Органи на дружеството

Чл. 21. Органи на дружеството са:

1. Общото събрание на съдружниците;
2. Управителят (управителите).

Общо събрание

Чл. 22. Общото събрание е върховен орган на дружеството и се състои от всички съдружници или техни представители, изрично упълномощени с нотариално заверено пълномощно. Пълномощно не се изисква, когато съдружниците - юридически лица участват в Общото събрание и гласуват чрез

respect to the share of the former Partner.

Material Consequences of the Withdrawal

Art. 20. (1) All material consequences of the withdrawal of any Partner shall be settled on the basis of a balance sheet per end of the month during which such withdrawal took place.

(2) In cases of partnership termination the General meeting shall resolve on distribution of the share among the other Partners proportionately to their participation in the Company's capital or it shall resolve on decrease in capital with the share's value of the former Partner. If the capital falls below the legally established minimum the General Meeting shall resolve on transfer of the share to another Partner or a third party.

Part IV MANAGEMENT

Company Bodies

Art. 21. The Company shall have the following bodies:

1. A General Meeting of the Partners;
2. Managing Director/s.

General Meeting

Art. 22. The General Meeting shall be the supreme managing body of the Company and shall consist of all Partners or proxies thereof, bearing a notarized power of attorney. Such power of attorney is not needed if the Partners - legal entities participate in the General Meeting and vote through the persons who represent them



лицата, които ги представляват съгласно закона и регистрацията им.

Правомощия на Общото събрание

Чл. 23. (1) Общото събрание определя стопанската политика на дружеството, във връзка с което има следните правомощия:

1. изменя и допълва този Договор;
2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дял на нов съдружник или на друг съдружник;
3. определя основните насоки на стопанската политика на дружеството;
4. приема годишния финансов отчет и баланса и взема решение за разпределение на печалбата;
5. взема решение за увеличаване и намаляване на капитала;
6. взема решение за допълнителни парични вноски и за други начини на покриване на загуби;
7. избира и освобождава управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;
8. взема решение за предявяване искове на дружеството срещу управителя/управителите и назначава представител за водене на процес срещу него/тях;
9. взема решение за откриване и закриване на клонове, представителства, за участие или прекратяване на участие в други дружества, както и за участие на дружеството като учредител в новосъздадени дружества в страната и чужбина;
10. взема решение за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещи права върху тях;
11. взема решение за ползване на дългосрочни

according the law and their registration.

Authority of the General Meeting

Art. 23. The General Meeting shall establish the overall policy of the Company, for the purpose of which it shall have the following powers and authorities:

1. to change and amend this Articles of Association;
2. to admit new Partners and to dismiss a Partner and to approve the transfer of shares to a new or to another Partner;
3. to determine the policy for the activities of the Company;
4. to approve the annual financial statements and the balance sheet and to resolve on the distribution of profit among the Partners;
5. to resolve on any increase or decrease of the authorized capital;
6. to resolve on the need of additional cash contributions and other ways of covering eventual losses;
7. to elect and dismiss the Managing Director, to determine his remuneration and to release him from responsibility;
8. resolves on the filing of claims against the Managing Director(s) and appoints representative for the court proceedings;
9. to resolve on the opening and closing of branches and representative offices and on the acquisition or disposal of interest in other companies and on participation of the Company in the formation of other companies of any nature in or outside the country;
10. to resolve on the acquisition and disposal of real estate and property rights thereon;
11. to decide on long-term investment financing

инвестиционни и други кредити;

12. определя размера, източниците и предназначението на фондовете;

13. взема решение за прекратяване на дружеството и назначава ликвидатор/и;

14. назначава прокурист/и на дружеството;

15. решава и други въпроси от особено стопанско значение.

(2) За решенията по предходната алинея се съставя протокол в обикновена писмена форма, включително и за решенията по чл. 137, ал. 4 ТЗ.

Заседания на Общото събрание

Чл. 24.(1) Общото събрание се свиква на редовно заседание най-малко веднъж годишно.

(2) Управителят е длъжен да свика общото събрание на извънредно заседания в случай, че:

1. е постъпило писмено искане от съдружниците, които притежават над 1/10 от капитала. Ако управителят не свика Общото събрание в 2-седмичен срок от искането, Общото събрание се свиква от съдружниците, поискали свикването;

2. чистата стойност на имуществото на дружеството спадне под размера на вписания капитал.

(3) Управителят може да свика Общото събрание на извънредно заседание, ако прецени, че са налице важни причини, касаещи стопанските интереси на дружеството.

Ред за свикване

Чл. 25.(1) Общото събрание се свиква от управителя с писмена покана, получена от всеки съдружник на постоянния му адрес на пребиваване или на посочените по-долу в ал.2.

and other loans;

12. to establish the amount, sources and purposes of the funds and other reserves;

13. to resolve on the Company's liquidation and appoint the liquidator(s);

14. to appoint procurator(s) of the company;

15. to resolve on all other matters of particular importance.

(2) For the decisions according to the preceding paragraph shall be prepared a protocol in ordinary written form, including for the decisions under Art. 137, para. 4 CA.

Convocation of the General Meeting

Art. 24. (1) An ordinary General Meeting shall be convened at least once a year.

(2) An extraordinary General Meeting shall be convened by the Managing Director:

1. in case of written request to this effect by the Partners which own more than ten per cent (10 %) of the authorized capital. Should the Managing Director fails to convene the General meeting within 2 weeks as of the request, the General Meeting shall be convened by the Partners that have filed the request;

2. when the net value of the company's property falls off below the registered capital amount.

(3) The Managing Director may convene the General Meeting whenever he decides on the existence of matters of material importance for the Company's business interests.

Convocation Procedure

Art. 25. (1) The Managing Director shall announce the convocation of the General Meeting upon written invitation to each Partner received at his permanent address of residence or to the email

имейл адреси на всеки от съдружниците, най-малко 7 (седем) дни преди определената дата на заседанието.

(2) За Теодор Христов Тотев :
;
За Вангел Янев Грунов:

(3) В съобщението се посочват денят, часът, мястото на заседанието и дневният ред.

Място на заседанието

Чл. 26.(1) Заседанията на Общото събрание се провеждат в седалището на дружеството, освен ако бъде решено друго.

(2) Разходите по провеждане на заседанието се поемат от дружеството, а всеки съдружник поема разходите във връзка с участието си.

Кворум

Чл. 27.(1) Заседанието на Общото събрание се счита за редовно, ако всички съдружници са редовно поканени и на него присъстват толкова от тях, колкото са необходими за образуване на мнозинство по въпросите от дневния ред.

(2) Когато Общото събрание е редовно свикано, но липсва кворум, в срок не по-рано от един и не по-късно от два месеца се свиква ново заседание.

(3) Общото събрание може да приема валидни решения, дори и ако не е редовно свикано, в случай, че присъстват всички съдружници или техни представители и дневният ред бъде приет единодушно.

Вземане на решения

Чл. 28.(1) Решенията по чл. 23, т. 5 се вземат с единодушие от всички съдружници, решенията по чл. 23, 1, 2 и 6 – с мнозинство повече от $\frac{1}{4}$ от капитала, а по всички останали въпроси – с

addresses of each of the partners specified below in paragraph 2 at least 7 (seven) days prior to the date of meeting.

(2) For Teodor Hristov Totev:
;
For Vangel Yanev Grunov:

(3) The notice shall contain the date, time, place and agenda of the meeting.

Place of the Meeting

Art. 26. (1) The General Meeting shall be convened at the registered address of the Company, unless resolved otherwise

(2) Each Partner shall cover the expenses of his participation at the General Meeting, and the Company shall cover the general cost of holding the Meeting.

Quorum

Art. 27. (1) A General Meeting shall be validly convened if all Partners have been duly notified and if it is attended by as many Partners as are required to form a majority on the items on the agenda.

(2) Should a regularly convened General Meeting lack quorum, a new meeting shall be convened not earlier than one month and not later than two months thereafter.

(3) A General Meeting convened following a procedure other than the established hereinabove shall be valid if attended by all Partners or proxies thereof and the agenda is unanimously adopted.

Voting

Art. 28. (1) General Meeting resolutions pursuant to Art. 23 item 5 require the unanimity of all Partners, resolutions pursuant to Art. 23, item 1, 2 and 6 shall require a majority of more than $\frac{1}{4}$ and

мнозинство повече от ½ от капитала.

(2) При гласуването всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото са неговите дялове от капитала.

(3) При вземане на решения за изключване на съдружник, изключваният съдружник не гласува.

Решения „на подпис“

Чл. 29. По въпроси, нетърпящи отлагане, Общото събрание може да вземе решение неprisъствено, чрез писмен протокол, подписан от всички съдружници, включително и за решенията по чл. 137, ал. 4 ТЗ.

Протокол от заседанието

Чл. 30.(1) Протоколите от заседанията на Общото събрание са в обикновена писмена форма включително и тези за решенията по чл. 137, ал. 4 ТЗ и се подписват от присъстващите членове (или техните пълномощници). Председателстващият заседанието може да издава заверени копия от протоколите.

(2) Всеки съдружник има право да се запознава по всяко време със съдържанието на протоколната книга.

Вписване на решенията

Чл. 31. Решенията на Общото събрание, които се отнасят до промяна на данните по чл. 115, т. 1, 2, 3, 4, 5 и 6 от Търговския закон се вписват в търговския регистър.

Отмяна на решенията на Общото събрание

Чл. 32.(1) Всеки съдружник може да поиска от компетентния съд отмяна на решение на Общото събрание, когато то противоречи на повелителни разпоредби на закона или на този

the resolutions on all other matters shall be taken by a simple majority vote of more than ½ of the capital.

(2) The number of votes to which each Partner shall be entitled at the General Meeting shall be proportional to his share in the authorized capital.

(3) When resolving on dismissal of a Partner, the Partner being dismissed does not vote.

Resolution by Signature

Art. 29. The General Meeting shall be free to resolve on urgent matters without convening, by having the relevant written minutes undersigned by all Partners, including those under art. 137, para 4 CA.

Minutes of the General Meeting

Art. 30. (1) The minutes of the General Meeting are in regular written form including those under art. 137, para 4 CA and shall be signed by the Partners (or their proxies) who were present thereat. The chairman of the meeting shall be entitled to issue certified copies of such minutes.

(2) Any Partner shall have access to the Minutes Book at any time.

Recordation of the General Meeting's Decisions

Art. 31. The General Meeting's decisions with respect to any changes of the data under Art. 115, item 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of the Commercial Act shall be entered into the Trade Register.

Overruling of the General Meeting

Art. 32. (1) Each Partner shall be free to file a claim before the competent court against any resolution of the General Meeting, which is in contradiction with the provisions of this Articles or

Договор.

(2) Правото по ал. 1 може да се упражни от присъстващите съдружници на заседанието на Общото събрание, само ако тяхното възражение е протоколирано.

(3) Искът се предявява срещу дружеството в 14-дневен срок от деня на събранието, когато съдружникът е присъствал или когато е бил редовно поканен, а в останалите случаи – в 14-дневен срок от узнаване за решението, но не по-късно от 3 (три) месеца от деня на приемане на решението от Общото събрание.

Управители. Правомощия

Чл. 33.(1) Общото събрание избира управител/и на дружеството.

(2) Управителят може и да не бъде съдружник в дружеството.

(3) Управителят:

1. осигурява изпълнението на решенията на Общото събрание на дружеството, като организира, оперативно ръководи и контролира дейността на дружеството съобразно законите и този договор;
2. осигурява изготвянето на годишния отчет и баланса на дружеството и ги внася за приемане от Общото събрание;
3. определя кадровата политика на дружеството и сключва трудовите договори със служителите и работниците;
4. представлява дружеството и сключва текущите сделки в съответствие с разпоредбите на този дружествен договор;
5. разработва програма за стопанската дейност на дружеството за всяка календарна година и я внася за приемане от Общото събрание;
6. свиква заседанията на Общото събрание;

the Bulgarian Law.

(2) A Partner present at the adoption of a resolution by the General Meeting shall be free to contest that resolution pursuant to para 1 only if his objections have been recorded in the minutes of the meeting.

(3) The relevant claim shall be filed against the Company within 14 days as of adoption of a resolution by a General Meeting at which the Partner was present or was duly invited to, or otherwise within 14 days as of learning by the Partner of the contents of such resolution, but not later than three (3) months as of the date of adoption of such resolution by a General Meeting.

Managing Directors. Powers

Art. 33. (1) The General Meeting elects the Company's Managing Director/s.

(2) The Managing Director does not necessarily have to be a Partner of the Company.

(3) The Managing Director shall:

1. Ensure the implementation of the company's object, and shall organise, guide and supervise the day-to-day activities of the Company in accordance with the law and this Articles of Association;
2. Ensure the preparation of the annual report and balance sheet of the Company and submit them for approval to the General Meeting of the Company;
3. Establish the personnel policy of the Company and sign the labour contracts with the employees of the Company;
4. Represent the Company and conclude current transactions in accordance with the provisions of this Articles;
5. Draw up the annual business program of the Company and submit it for approval to the shareholders;
6. Convene of the General Meeting;

7. стопанисва и следи за опазване на имуществото на дружеството;

8. изпълнява и други функции, възложени му от закона или от Общото събрание.

(4) Управителят трябва да получи предварителното съгласие на Общото събрание в случаите, когато се предвижда използването на имуществото на дружеството за обезпечение, вкл. когато това имущество се обременява с ипотeki или залози или се поема поръчителство в полза на трети лица.

Забрана за конкурентна дейност

Чл. 34. (1) Без съгласие на дружеството управителят няма право да:

1. сключва търговски сделки за своя или за чужда сметка
2. участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност, учредени в България след учредяването на дружеството;
3. заема длъжност в ръководните органи на други дружество в България, учредени след учредяването на дружеството.

Отговорност на управителя

Чл. 35.(1) Управителят отговаря за всички виновно причинени от него в това му качество вреди на дружеството.

(2) Управителят може да бъде освободен от длъжност по всяко време с решение на Общото събрание, взето по преценка на последното.

Представителство

Чл. 36. Дружеството ще се представлява пред трети лица от управителя/управителите заедно и поотделно.

Раздел V

Стопанска и финансова дейност

7. Ensure the proper use and protection of the Company's assets;

8. Perform all other functions entrusted to him by law or by the General Meeting.

(4) The Managing Director shall need the prior approval of the General Meeting when the Company's assets are to be used for any kind of guarantee, incl. when the assets are encumbered with mortgages or pledges or personal guarantee in favor of third parties is granted.

Prohibition of Competition

Art. 34. Without the company's consent, the Managing Director shall not:

1. Execute trade transactions for his own or on a third party's account;
2. Participate in an unlimited or limited partnership or another limited liability company founded in Bulgaria after the Company was founded;
3. Undertake any job position with a managing body of another company in Bulgaria founded after the Company was founded.

Liability of the Managing Director

Art. 35. (1) The Managing Director shall be liable for any damages caused to the Company by him under his capacity as Managing Director.

(2) The General Meeting may freely dismiss the Managing Director at any time at its own discretion.

Representation

Art. 36. The Company shall be represented before third parties by the Managing Director/Managing Directors jointly and severally.

Part V

ECONOMIC AND FINANCIAL ACTIVITY

Нормативна основа

Чл. 37. Дружеството извършва дейността си съгласно общите правила на българското законодателство.

Стопанска година

Чл. 38. (1) Стопанската година на дружеството започва на 01 януари и завършва на 31 декември всяка календарна година.

(2) Първата стопанска година на дружеството започва от датата на вписването му в търговския регистър и завършва на 31 декември същата година.

Годишен отчет и баланс

Чл. 39. (1) Управителят представя годишния финансов отчет и баланса за приемане от Общото събрание, съгласно изискванията на Закона за счетоводството.

(2) Годишният финансов отчет и балансът се проверяват от един или повече проверители – дипломирани експерт-счетоводители, които се избират от Общото събрание преди края на календарната година и отговорят пред дружеството за добросъвестната и безпристрастна проверка и опазване на тайната. Тази проверка е условие за приемане на годишния финансов отчет от Общото събрание, когато съгласно императивните разпоредби на българското законодателство този отчет задължително подлежи на независим финансов одит.

Счетоводна отчетност

Чл. 40. Дружеството води счетоводната си отчетност на български език съобразно действащите в България правила. Общото събрание може да реши счетоводството да се

Legal Framework

Art. 37. The Company shall engage in businesses observing the general provisions of Bulgarian legislation.

Financial Year

Art. 38. (1) The Company's financial year shall begin on January 1 and shall end on December 31 of each calendar year.

(2) The Company's first financial year shall begin at the date of registration thereof in the Trade Register and shall end on December 31 of the same year.

Annual Financial Statements and Balance Sheet

Art. 39. (1) The Managing Director shall submit to the General Meeting the Company's annual financial statements and balance sheet for approval in accordance with the Bulgarian Accounting Law.

(2) The Company's annual financial statements and balance sheet shall be audited by one or more certified public accountant who shall be appointed by the General Meeting prior to the expiration of the calendar year and who shall perform an audit in good faith and free of any bias and shall respect the confidentiality of information. Such an audit shall be a condition for approval of the annual financial statements by the General Meeting if according to the imperative provisions of the Bulgarian legislation the annual financial statement is obligatory subject to independent financial audit.

Accounting

Art. 40. The Company shall keep its books and accounts in Bulgarian, and in accordance with the Bulgarian regulations. Should the General Meeting so resolve, the books and accounts may also be

води на английски език, като българският текст има предимство.

Разпределение на печалбите

Чл. 41. След приспадане на дължимите данъци и извършване на необходимите отчисления по фондовете (фонд „Резервен“) на дружеството, Общото събрание разпределя печалбата между съдружниците, съразмерно с дяловете им в капитала на дружеството, освен ако Общото събрание не реши друго.

Книги на дружеството

Чл. 42.(1) Дружеството води:

1. книга за дяловете, в която се вписват името (наименованието) на всеки съдружник, размерът на неговия дял, направените от него разноски и всички последващи промени;
 2. протоколна книга за решенията на Общото събрание.
- (2) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.
- (3) Всеки съдружник или негов упълномощен представител може да се запознава със съдържанието на дружествените книги и да иска извлечение от тях.
- (4) Дружествените книги се водят на български език, а с решение на Общото събрание и на английски език.

Език на кореспонденцията

Чл. 43. Кореспонденцията на дружеството със съдружниците, както и между съдружниците се води на английски език.

Трудови отношения и осигуряване

Чл. 44.(1) Трудовите отношения на работещите в дружеството български и чуждестранни граждани се уреждат в трудовите им договори

maintained in English language, in which case the Bulgarian text shall prevail.

Distribution of Earnings

Art. 41. After remittances for taxes and existing funds (like reserves) are made the General Meeting shall distribute of the remaining earnings among the Partners proportionally to their share in the authorised capital, unless the General Meeting resolves otherwise.

Company Records

Art. 42. (1) The Company shall maintain the following records:

1. a book of Partners, which shall state the name (or trade name) of each Partner, his (its) share in the capital, the amount of paid in contributions and all subsequent changes therein;
 2. a book with the minutes of the General Meeting.
- (2) The proper maintenance of the Company books shall be ensured by the Managing Director.
- (3) Each Partner or proxy shall be free to inspect the Company's records and obtain excerpts or transcripts there from.
- (4) The Company's records and books shall be kept in Bulgarian and in English language as well upon such resolution of the General Meeting.

Language of Correspondence

Art. 43. All correspondence between the Company and the Partners and among the Partners shall be in English.

Employment and Social Security

Art. 44. (1) Relations with all Bulgarian and foreign employees of the Company shall be subject to contracts of employment and the Bulgarian labour

при прилагане на българското трудово законодателство.

(2) Работещите в дружеството български граждани се осигуряват задължително за всички осигурителни случай съгласно българското осигурително законодателство. Чуждестранните работници се осигуряват съобразно българското осигурително законодателство.

(3) Дружеството може да предоставя допълнителни социални придобивки на работещите в него.

Раздел VI

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Основания за прекратяване

Чл. 45.(1) Дружеството се прекратява:

1. по решение на Общото събрание, взето с мнозинство $\frac{3}{4}$ % от капитала;
2. при обявяване в несъстоятелност;
3. по решение на компетентния съд, в случаите, предвидени в Търговския закон;
4. при преобразуване на дружеството чрез сливане с или вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност.

(2) Преобразуването и прекратяването на някои от съдружниците не е основание за прекратяване на дружеството.

Ликвидация на дружеството

Чл. 46.(1) При прекратяване на дружеството в случаите на чл. 45, ал. 1, т. 1 и т. 3 се открива производство по ликвидация.

(2) Ликвидатор на дружеството е управителят, освен ако Общото събрание реши друго.

(3) Ликвидацията на дружеството се извършва по реда, предвиден в Търговския закон.

Раздел VII

legislation shall apply thereto.

(2) All Bulgarian employees of the Company shall be fully insured in accordance with the Bulgarian social security legislation. Foreign employees shall be insured according to the provisions of Bulgarian social security legislation.

(3) The Company shall be free to provide its employees with additional social benefits.

Part VI

WINDING UP AND LIQUIDATION

Winding up of Company

Art. 45. (1) The Company shall be wound-up:

1. upon a resolution of the General Meeting with a majority of $\frac{3}{4}$ % of the capital;
2. upon proclaiming the Company insolvent;
3. by an order of the Competent Court pursuant to provisions of Commercial Act;
4. upon reorganization upon merger or consolidation with or into a joint-stock company or another limited liable company.

(2) The reorganization or winding up of a Partner shall not constitute a cause for the winding up of the Company.

Liquidation of Company

Art. 46. (1) A winding up of the Company pursuant to Art. 45, Para 1 item 1 and 3 shall place the Company in liquidation.

(2) The Company shall be liquidated by the Managing Director, unless otherwise is resolved by the General Meeting.

(3) The Company shall be liquidated under the provisions of the Commercial Act.

Part VII

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПОЛОЖЕНИЯ

Изменения на договора

Чл. 47. Всяко изменение и допълнение на този договор е валидно, ако е направено в писмена форма и подписано от всички съдружници.

Влизане в сила

Чл. 48. Този договор влиза в сила след подписването му от всички съдружници.

Език на договора

Чл. 49. Този договор се изготви и подписа в 3 (три) оригинални екземпляра. Всеки съдружник получава по един екземпляр от договор и един екземпляр остава на съхранение в дружеството. При различия в тълкуването меродавен е българският текст.

Форс мажор

Чл. 50. Няма да се счита за нарушение или неизпълнение на този договор, ако някоя от страните е възпрепятствана да изпълни задълженията си поради обстоятелства като война, стачки, бунтове, пожари, наводнения, експлозии, земетресения, правителствени разпореждания или други причини, извън контрола на тази страна, като в тези случаи възпрепятстваната страна ще информира своевременно другата за подробностите относно причината и ще възобнови своите задължения възможно най-скоро след отстраняване на причината, за преодоляването на която ще е направено всичко възможно.

Раздел VIII

Заключителни положения

Чл. 51. Заглавията на отделните членове на този договор служат само за улеснение при неговото ползване. Те нямат никакво значение за

OTHER PROVISIONS

Amendment of the Articles of Association

Art. 47. Any amendment or adjustment to this Articles of Association shall be valid if made in writing and undersigned by all the Partners.

Validity

Art. 48. To become valid, this Articles of Association shall require the signatures of all Partners.

Language

Art. 49. This Articles of Association are drawn up and signed in 3 (three) original copies. Each Partner shall receive an original copy and one original shall be kept with the Company. Should any difference arise, the Bulgarian text shall prevail.

Force Majeure

Art. 50. There shall be no breach or violation of this Articles of Association if either party is prevented from performing its obligations hereunder due to such circumstances as war, strikes, riots, fires, floods, explosions, earthquake, governmental regulations or any other cause beyond the reasonable control of such party provided however that the impeded party shall promptly inform the other party of the details of such cause and shall resume its obligations as soon as possible after such cause shall have been removed which it shall use its best endeavours to remove or overcome as soon as possible.

Part VIII

CONCLUDING PROVISIONS

Art. 51. The headings of the articles in this Articles are only intended to facilitate its use. They shall not in any way affect the structure, interpretation

тълкуването и смисъла на съответните договорни текстове.

Чл. 52. Ако в даден случай някои от съдружниците не упражни правата си по този договор, това не означава отказ от използването на тези права при следващи случаи.

Чл. 53.(1) Ако някоя разпоредба на този договор е или стане недействителна, договорът остава действителен в останалата му част. В такъв случай недействителната разпоредба трябва така да бъде тълкувана от Общото събрание, че да може да се постигне целта, която е била поставено с недействителната разпоредба, в духа и смисъла на целия договор.

(2) Същото важи и когато при изпълнението на договора се окаже празнота, която трябва да бъде запълнена

Чл. 54. За неуредените в този договор въпроси се прилагат българското търговско и гражданско законодателство.

Чл. 55. Този договор представлява окончателната и пълна договореност между съдружниците и отменя всички предходни устни и писмени уговорки между тях във връзка с въпросите, уредени с настоящия договор.

or meaning of the respective clauses.

Art. 52. Failure by a Partner to exercise his rights under this Articles of Association shall not deprive such Partner from the future exercise of these rights.

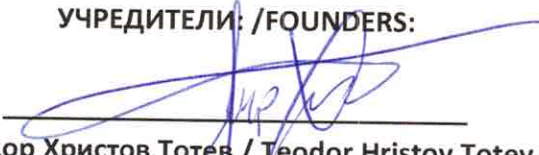
Art. 53. (1) This Articles of Association shall remain valid in its remainder after the eventual annulment of any of its clauses. The General Meeting shall interpret the annulled clause in a way, which shall ensure the attainment of the objectives of that clause within the spirit and meaning of this Articles of Association as a whole.

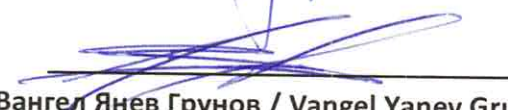
(2) The General Meeting shall act likewise concerning any omissions in this Articles of Association.

Art. 54. Bulgarian commercial and civil legislation shall apply to any matter not settled in this Articles of Association.

Art. 55. This Articles of Association represent the final and complete agreement between the Partners and supersedes any previous verbal or written agreement among them with regard to the matters covered by this Articles of Association.

УЧРЕДИТЕЛИ: /FOUNDERS:


Теодор Христов Тотев / Teodor Hristov Totev


Вангел Янев Грунов / Vangel Yanev Grunov